



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2018 年第 5 期 | 总第 17 期



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 读图

- 01 黑山老城布德瓦举办第 16 届国际嘉年华吸引游客
- 02 维谢格拉德四国近三年 GDP 增长率

03 言论

- 03 欧盟预算委员：欧盟预算必须与欧盟价值观挂钩
- 04 波兰欧盟事务部长：欧盟预算草案会让欧盟委员会掌握的自由裁量权过大
- 06 匈牙利外交部长：不同意任何可能实现“敲诈”的欧盟预算方案
- 07 斯洛伐克农业和食品商会担忧 2021-2027 年欧盟削减农业预算资金
- 07 克罗地亚总理：政府将在斯普利特 - 达尔马提亚省投资 2.7 亿欧元
- 09 保加利亚地区发展部长：保加利亚高速公路每公里造价全欧洲最低

10 财讯

- 10 波兰是 2017 年中东欧 16 国中吸引外资最多的国家
- 10 克罗地亚 Agrokor 公司重组后俄罗斯人将发挥重要作用

- 11 2017 年罗马尼亚 GDP 规模超过希腊
- 12 布拉格证券交易所推动大量企业上市吸引投资者
- 13 西巴尔干国家和保加利亚可能选择发展核电解决能源短缺和排放问题
- 15 立陶宛推出全世界第一个证券型代币交易平台
- 16 2018 年前四个月塞尔维亚前 15 大出口企业出口商品和服务总额为 15 亿欧元
- 16 阿尔巴尼亚政府批准五个新的光伏电站

17 丝绸之路

- 17 斯洛文尼亚家电制造商 Gorenje 选择中国海信为战略合作伙伴

18 二八纵览

- 18 中东欧 16 国之“最”——政府赤字率最高和最低的国家

19 万花筒

- 19 马其顿画家：凡格尔·柯卓曼



中东欧「视界」

CEE HORIZON

2018 年第 5 期 | 总第 17 期

2018 年 5 月 31 日

出版： 中东欧经济研究所

支持单位：中国 - 中东欧基金
 中欧陆家嘴国际金融研究院
 中国工商银行(欧洲)有限公司
 中国工商银行法兰克福分行

中欧国际工商学院
 中国华信集团
 中国工商银行(欧洲)有限公司华沙分行
 中国工商银行布拉格分行

注：本刊物旨在为读者提供关于中东欧国家及相关国家最新的多样化资讯，所摘译文章不代表本刊物观点。



中东欧「视界」

CEE HORIZON

01 Pictures

- 01 Montenegrin Resort Town Hosts 16th International Spring Carnival
- 02 GDP Growth Rates of Visegrád Group Countries in the Last 3 Years

03 Opinions

- 03 European Commission Links 2021-2027 EU Budget to "Rule of Law"
- 04 Poland's EU Affairs Minister: "The Proposal Seems Like a Massive Power Grab with too High a Discretion in the Commission's Hand"
- 06 Hungarian Foreign Minister: "Hungary Does Not Consent to Any Proposal Which Creates the Potential for Blackmail."
- 07 Slovak Farmers Uneasy about EU Budget for 2021-27
- 08 Croatian PM Plenkovic Announces 270 Million Euros Worth of Investments in Split-Dalmatia County
- 09 Bulgarian Regional Development Minister: Bulgaria Builds Motorways Cheapest per Kilometre in Europe

10 Economic and Financial Information

- 10 Poland Among Europe's Top Investment Destinations
- 10 Russians to Play Key Role in Croatia's "New Agrokor"

- 11 Romanian GDP Surpasses Greece in 2017
- 12 Hectic May ahead of Prague's Bourse with a Raft of Listing
- 13 West Balkan Countries and Bulgaria Might Resort to Nuclear Power to Solve Energy Shortage and Emission Dilemma

- 15 Lithuania Introduces World'S First Security ICOs Platform

- 16 Top 15 Serbian Exporters Export Goods Worth 15 Billion Euros in the First Four Months of 2018

- 16 Five PV Plants Receive Licences

17 Silk Road

- 17 Slovenia's Gorenje Selects Hisense as Strategic Partner

18 Bird's Eye over CEE

- 18 Countries with the Highest and Lowest Rates of Government Debt in CEE

19 Kaleidoscope

- 19 Macedonian Painter Vangel Kodžoman

读图

“读图”板块精选过去几周中东欧国家发生的时事新闻等信息，以图片或图表为主、文字为辅的形式进行展现，例如最新政治动态、经济增长数据、社会最新动态、与中国往来的最新事件，等等。

黑山老城布德瓦举办第 16 届国际嘉年华吸引游客¹

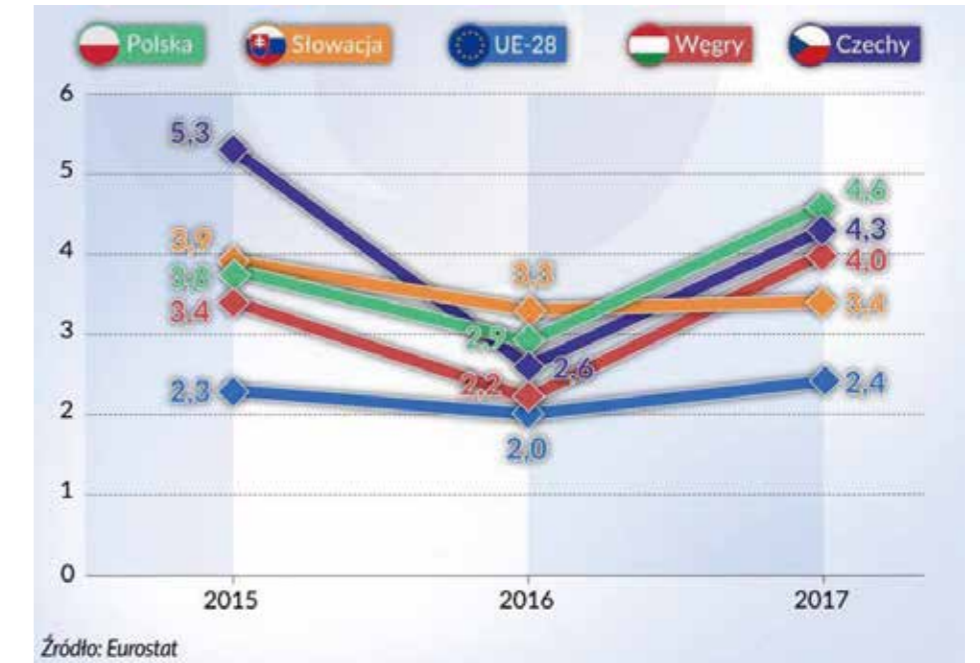
2018
05/01

5月1日，黑山老城布德瓦举办第16届国际嘉年华，通过大型化妆舞会、燃放烟花等形式吸引游客。化妆舞会中出现了一些亚洲或中国元素，比如“千手观音”、道教太极图，彰显出吸引亚洲和中国游客的意图。



维谢格拉德四国近三年 GDP 增长率²

根据欧洲统计局的数据，2015年-2017年维谢格拉德四国的GDP增长率情况如下图所示，其中绿色、橘黄色、浅蓝色、红色和深蓝色的线条分别表示波兰、斯洛伐克、欧盟平均、匈牙利和捷克的增长率。可见，这三年的维谢格拉德四国的GDP增长率均高于欧盟平均值，2017年这四国的GDP增长率均在3%以上。



言论

“言论”板块介绍中东欧及其相关国家政府官员、商界领袖、学者等对于本国、中国或本地区情况的看法。以文字为主、图片为辅的形式展现，主要目的是从政府、商界或学界的角度，近距离了解中东欧及其相关国家对本国、中国或本地区情况有代表性的评论和解读，包括这些国家的政治制度与走向、对外政策特别是对华政策，等等。



欧盟预算委员：欧盟预算必须与欧盟价值观挂钩³

2018
05/02

近日欧盟委员会 (The European Commission) 公布了英国脱欧后首个共同预算提案，计划将其扩大至 1.25 万亿欧元，并呼吁各国政府增加出资额。

周三，欧盟委员会主席让-克洛德·容克 (Jean-Claude Juncker) 公布了欧盟委员会期待已久的预算蓝图，新的长期支出计划涵盖 2021-2027 年，是一项“用更少的钱做更多的事的务实计划”。

英国脱欧后，布鲁塞尔在未来七年将面临超过 1000 亿欧元的预算缺口，欧盟希望 27 个成员国能支出其国家财富的 1.11%，以帮助填补这一缺口。

预算方案公布后，荷兰和北欧等净出资国均表示反对，这些国家希望欧盟在英国脱欧后收紧支出，并将资金从农业补贴等传统领域转移到数字政策和边境保护上。

欧盟委员会将首次建立一个“法治”机制，将成员国的预算与该国的欧盟价值观的认同相联系。布鲁塞尔坚称，这些规则不会特别针对匈牙利和波兰等国，尽管欧盟一直与匈牙利和波兰在司法机构的独立性方面存在分歧。

欧委会预算委员冈特·奥廷格 (Gunter Oettinger) 周三表示：“欧盟价值观与欧盟预算支出之间必须有所挂钩。”

新的预算支出中，欧元区国家将获得 300 亿欧元的“欧洲投资稳定功能”资金，以使各国在经济下滑时期维持投资水平。该资金计划是对法国总统马克龙向欧盟提出

建立专供欧元区国家使用资金池的回应。

欧盟委员会还希望将欧盟边界和海岸警卫队的兵力从 1500 人增至 10000 人，并将移民和难民支出从 124 亿欧元提高到 330 亿欧元。此外还计划花费 7 亿欧元为欧盟青少年提供免费的跨区域铁路通票。

欧盟 27 个成员国必须一致同意签署这项支出计划，各国政府将在未来数月内为这场旷日持久的“预算战争”做好准备。

来自德国的中左翼财政部长奥拉夫·绍尔茨 (Olaf Scholz) 表示，

柏林方面将尽快审查该计划，以确保“能够尽可能快地得到令人满意的总体结果”。他指出，根据欧盟委员会的新计划，德国每年至少需要额外多支出 100 亿欧元。

更具争议的是，布鲁塞尔计划

在未来五年内取消对净出资国的所有“返还”，对非再生塑料进行征税，并将目前由成员国收取的碳交易基金转移到布鲁塞尔。

“我们希望此次提案能被认真对待，并成为今后谈判的基础，”

容克表示，“为欧盟花费的每一欧元都将比为各国家花费得更有价值。”

编者注：本文标题为编者所加。

波兰欧盟事务部长：欧盟预算草案会让欧盟委员会掌握的自由裁量权过大⁴

2018
05/14

5月14日，各国欧盟事务部部长第一次讨论欧盟委员会对于未来七年欧盟预算的草案，该草案首次将欧盟资金的支付与成员国的法治情况挂钩。

这场讨论显示欧盟内部出现了深刻分歧，而当前欧盟正处在不确定时期，美国成为一个不可预知的合作伙伴，中国发展成为一个更加自信的全球参与者。

波兰正在接受欧盟委员会关于破坏司法独立规则的调查，匈牙利与欧盟委员会也有不合，他们都觉得委员会的建议是特别针对自己的。

波兰欧盟事务部长康拉德·希曼斯基 (Konrad Szymanski) 强烈反对这一提议，称这是企图取代欧洲法院 (ECJ) 具有法律约束力的裁决。

“这个提案看起来是一个谋求巨大权力的企图，会让欧盟委员会掌握的自由裁量权过大。”希曼斯基还告诉其他国家的部长：“我们支持所有改善欧盟资金使用的工具，但我们需要的是更加聪明和基于条约的工具。”

匈牙利驻欧盟大使奥利弗·瓦尔赫易 (Oliver Varhelyi) 支持波兰的立场。

“在引入这样的工具时，必须非常谨慎，必须逐字逐句地遵循法律规定。”他还说，将欧盟资金与法治挂钩的提议让人们对于其法律基础存在严重关切，而且该措施的具体标准含糊不清。

如果委员会发现成员国司法部运作中的“普遍缺陷 (Generalised deficiencies)”会影响欧盟资金的正常使用，那么就触发所谓的“条件性”工具 (“conditionality” instrument)。

欧盟官员称，“普遍存在的缺陷”可能意味着国家当局没有遵循欧盟反欺诈办公室 (OLAF) 的报告，或者法官存在系统地偏袒行为，或者判决在实践中没有得到执行。

如果成员国不解决这些问题，欧盟委员会将有权暂停拨付欧盟资金，而欧盟理事会 (各成员国组成) 不能以合法的多数票制止欧盟委员会执行暂停措施。

不过，包括比利时、德国、法国、瑞典在内的一些成员国的参事部长支持新的工具。

“要求尊重法治是欧盟资金的先决条件，这是非常合理的。”瑞典欧盟事务和贸易大臣安·林德 (Ann Linde) 说。

欧盟委员会还提议，在计算融合基金的分配时要纳入一些新指标，而不仅仅以迄今为止最核心的人均 GDP 为准，这也遭到一些成员国的反对。

该委员会计划引入移民、失业、气候和其他数据来计算各国和各地区可获得的支持。不过，关于这一

点的详细计划将在 5 月底才会公布，现在就预计其影响还非常困难。

中东欧成员国担心新指标会让融合基金从中东欧转移到南欧国家。

一些中东欧国家严厉批评欧盟委员会削减融合基金的计划，他们表示可能导致一些最贫困地区损失 30-40% 的资金。波兰担心全国可获得的融合基金降幅可能高达 30%。

“假如这个提案保持原样获得通过，那么我们在政治上将无法解释或证明这种使最不发达地区成为 [欧盟预算] 输家的做法有什么合理性。”斯洛伐克负责欧盟事务的国务秘书伊万·科尔措克 (Ivan Korcok) 说道，他认为融合基金的削减力度太大。

欧盟资金的净支付者，特别是荷兰、奥地利、瑞典、丹麦和芬兰，不希望增加欧盟预算的总体规模。

他们认为，欧洲资金应该从融合基金和农业等“传统”领域转向创新和气候领域，并用于应对新的挑战，比如共同防务和移民。

荷兰外交大臣斯特夫·布洛克 (Stef Blok) 说：“我们需要更大的抱负和更少的传统。”

然而，一些部长们认为，大幅削减融合基金这一帮助贫困地区经济融合的工具可能会损害欧盟的整体竞争力，削弱内部市场。

另一个主要分歧是关于某些成员国的缴费返还问题，这是一个复杂的纠正机制，最初旨在保持英国

对于预算的支出和收入达到一定的平衡。

根据这个复杂的机制，德国、荷兰、奥地利和瑞典也一直获得缴费返还，不过委员会计划在五年内取消返还，因为英国脱欧使得设计这种机制的理由不复存在。

这是荷兰不能接受的，因为它担心自己的预算贡献与其整体规模不成比例。但是，法国则认为应该完全取消返还，因为英国脱欧已经让返还的理由不存在了。



言论

博科湖小渔村 匈牙利

匈牙利外交部长：不同意任何可能实现“敲诈”的欧盟预算方案⁵

2018
05/04

在欧盟委员会公布英国脱欧后的第一个欧盟预算草案后，匈牙利外交部长星期四 (5月3日) 表示，欧盟计划将欧盟资金的支出与尊重法治挂钩的做法基本上相当于“勒索”。

布达佩斯和华沙一样，都与布鲁塞尔在民主标准和拒绝接受难民方面展开激烈的斗争，并且反对任何试图对于其获得欧盟资金设置附加条件的做法。

“匈牙利不同意任何可能实现‘敲诈’的欧盟预算方案。”匈牙利外交部长彼得·西雅尔多 (Péter Szijjártó) 在布达佩斯告诉记者。

西雅尔多说，使用“主观”标准来支付欧盟资金违背了欧盟现有的条约，他称这一草案“目前就是个虚构的故事”。

“所有成员国的权利和义务已经在生效的条例和条约中作出了明确规定。”他说。

经过与英国脱欧后留在欧盟的 27 个国家进行的数月艰难磋商，欧盟委员会于周三公布了覆盖 2021 至 2027 年的一万亿欧元 (1.2 万亿美元) 的预算。

在较贫穷的欧洲国家用于支持发展的融合基金占欧盟预算的比例约为 35%。

目前大部分资金流向东欧前苏联集团国家，这些国家仍然在经济上追赶着其他欧盟成员国。

周三的草案被视为一种遏制匈牙利等欧盟成员国的方式，布鲁塞尔一再批评这些国家存在违背民主的问题，波兰因为其司法改革面临前所未有的调查。

根据新的草案，如果发现成员国存在“法治缺陷”，欧盟委员会就可以“暂停、减少或限制成员国获得”欧盟资金。

“只有所有成员国都具有支持法治和法律确定性的独立司法机构，才能最终保证来自欧盟预算的资金得到充分保护。”欧盟委员会说。

担任欧盟轮值主席国的保加利

亚对该草案反应消极，指出它可能违背欧盟条约。

据西雅尔多所说，认为欧盟资金是“某种善意”或者是财政援助的想法是错误的。

这位匈牙利外交部长表示：“欧盟资金本应属于中欧国家，因为我们向西欧的公司开放了市场，他们获利丰厚。”

他补充说：“这不应该是一条单行道，每个人都必须履行自己的义务。”他还表示在未来几个月内，将对预算进行“严肃的辩论”。

上个月，匈牙利总理欧尔班获得竞选胜利，连续第三次获选连任，他表示匈牙利已准备好就布鲁塞尔的预算草案进行谈判。

荷兰风车



2018
05/06

斯洛伐克农业和食品商会担忧 2021-2027 年欧盟削减农业预算资金⁶

斯洛伐克农业和食品商会 (SPPK) 于周日对欧盟 2021-2027 年预算草案表示了担忧，该草案将削减 5% 的农业资金。

商会发言人雅娜·霍蕾茨欧娃 (Jana Holeciova) 表示，各国具体的削减程度还将取决于欧盟对农业资金的具体分配。“例如，已有媒体暗示，各国的移民政策会被纳入分配的考虑因素之中，”

同时，商会主席艾米尔·玛浩 (Emil Macho) 也表示，在面对欧盟资金不足的问题上，相对较富裕的欧盟成员国很可能不会有问题，他们可以通过国内资金来弥补。而对斯洛伐克而言，政府是考虑采取类似措施的时候了。

此外，霍蕾茨欧娃强调，斯洛伐克农业和食品商会对当前欧盟的共同农业政策 (CAP) 同样不满意，因为它不适合来自中东欧的新欧盟成员国。欧盟委员会本应确保直接付款较低的这些国家能够获得额外的补偿资金，但事实上，新欧盟成员国的农民获得的资金仍低于西欧的其他欧盟国家，斯洛伐克所获得的补助目前仅为欧盟平均水平的 78%。

2018
05/05

克罗地亚总理：政府将在斯普利特 - 达尔马提亚省投资 2.7 亿欧元⁷

克罗地亚政府周五在南部沿海城市斯普利特举行会议，就一些对斯普利特 - 达尔马提亚省⁸ 具有重要意义的项目做出决定，克罗地亚总理安德烈·普连科维奇 (Andrej Plenkovic) 称，此举是向该地区发出的一个强烈信号。

普连科维奇在政府会议开始时就表示，会议当日签署的合同总值 4 亿库纳 (约合 5400 万欧元)，并将通过多个项目在该地区投资近 20 亿库纳 (约合 2.7 亿欧元)。

该会议早于圣杜金 (St Domnius) 节前举行，致力于推动斯普利特 - 达尔马提亚地区的发展。圣杜金 (St Domnius) 是斯普利特市的守护圣者。

普连科维奇指出，这是他任期内在萨格勒布外举行的第五次政府会议。他表示：“我们所做的一切都是本着伙伴关系和合作精神。”

出席本次会议的人员有：所有内阁部长、代表斯普利特 - 达尔马提亚地区的国会议员及该地区行政官员布拉岑科·博班 (Blazenko Boban, HDZ, 克罗地亚民主联盟) 和斯普利特市市长安德罗·科罗斯托洛维奇·欧帕拉 (Andro Krstulovic Opara, HDZ, 克罗地亚民主联盟)。

“在整整 14 年之后，政府于斯普利特再次举行了会议，”博班说。同时他宣布了几项主要交通基础设施项目，如建造两条隧道和两条道路。他还表示，重点将放在确保旅游业的可持续性，延长旅游季节，并将斯普利特的腹地与海岸连接起来。

政府将全力支持三个在斯普利特实施的大型基础设施项目，预计总投资额近 30 亿库纳。交通和基

础设施部部长奥莱格·布特科维奇 (Oleg Butkovic) 表示，将把这些项目列入战略投资项目清单中。

布特科维奇还提到，其中一个项目是修建一条将火车站和轮渡码头与斯普利特机场连接起来的高速铁路和一个新的中央火车站，预计总投资达 11 亿库纳 (约合 1.48 亿欧元)。

另外 20 亿库纳 (约合 2.70 亿欧元) 用于为 Solin-Stobrec-Dugi Rat-Omis 城市群提供一个新的多式联运平台，以解决斯普利特地区缺乏环行公路的问题。

此外，政府还计划新建一条进出轮渡码头的公路，并从 A1 高速公路上新开一个通往轮渡码头的出口，预计需耗资 8100 万库纳 (约合 1095 万欧元)。

国有资产管理部部长戈兰·马里奇 (Goran Maric) 补充称，另有其他几个项目同样也得到了政府的认可，其中包括将德拉切瓦克

(Dracevac) 军营改造成科技园的项目，该项改造中的部分不动产将被归还给天主教斯普利特 - 马卡尔斯卡总教区。

政府还决定在摩拿山 (Mosor) 的山坡上拨出约 19.6 万平方米的土地，用于为退伍军人和学术界人士建造公寓。马里奇估计，该土地总值约为 4900 万库纳 (约合 662 万欧元)。

环境保护部长托米斯拉夫·乔里奇 (Tomislav Coric) 预计修复卡累普瓦奇 (Karepovac) 垃圾填埋场的工程将耗资 1.87 亿库纳 (约合 2529 万欧元)，而目前正在进行的第一阶段工程耗资约为 6800 万库纳 (约合 919 万欧元)。

乔里奇补充称，政府将全力支持建设列切维卡 (Lecevice) 垃圾处理厂，该工厂预计总耗资 5.92 亿库纳 (约合 8007 万欧元)。



上塔特拉山 斯洛伐克



博拉塔海滩 保加利亚

2018
05/03

保加利亚地区发展部长：保加利亚高速公路每公里造价全欧洲最低⁹

保加利亚地区发展部部长尼科拉伊·南科夫 (Nikolai Nankov) 向国民议会表示，保加利亚的高速公路每公里造价全欧洲最低，并坚称并未以牺牲质量为代价。

近日，南科夫参与了国会议员就基础设施项目进行的冗长的问答环节。他多次提到鲁门·拉德夫 (Roumen Radev) 总统最近对政府的一项批评，即保加利亚看起来像一个建筑工地，还说政府工程的承包是在“黑暗中”进行的。

南科夫表示，保加利亚确实正在修建高速公路、道路、桥梁和隧道，但是所有程序都是公开透明的。

过去一年，政府和道路基础设施局启动了总价约 14 亿列弗 (约合 7.15 亿欧元) 的公路项目，并签订了总价近 5 亿列弗 (约合 2.56 亿欧元) 的建筑和工程合同。

南科夫指出，在公路方面，保加利亚的每公里造价是 310 万欧元，

而这个数字在塞尔维亚为 550 万欧元，在罗马尼亚为 630 万欧元，在希腊为 1028 万欧元，在斯洛伐克更是高达 1300 万欧元。

所有高速公路项目中最昂贵的是 810 万欧元的柳林 (Lyulin) 项目，该项目于 2006 年授权，南科夫强调“这个时间点并非偶然”。这是对当前的反对派保加利亚社会党 (总统拉德夫的支持政党) 的暗讽，2005-2009 年保加利亚由社会党执政。

南科夫还表示，所有工程项目均有大量的竞标者。“庞大的竞标者队伍是对我们在公开透明环境下进行招标的最强有力的证明，对于项目竞标者并不设置具有歧视性和限制性的标准。”该补充也是对国家元首拉德夫质疑的侧面回应。

总理博伊科·博里索夫 (Boiko Borissov) 表示，在几周前拉德夫提出质疑之后，他已通知内阁部长们单独向总统拉德夫说明他们的公共采购程序，并允许拉德夫进行监督检查。拉德夫则回应表示，这不是国家元首的主要职责，如果博里索夫希望他监督公共采购程序，那博里索夫应先发起宪法变革。

克拉科夫 波兰

财讯

“财讯”板块介绍中东欧及其相关国家的经济情况，精选有关国家经济最新情况、宏观经济、微观经济、金融、产业发展情况、经济史等各方面研究文章，以文字为主、图片为辅，力求从经济发展的角度深入认识上述国家。

波兰是 2017 年中东欧 16 国中吸引外资最多的国家¹⁰

2018
05/02

英国《金融时报》跨境投资分析部门最新发布的报告显示，2017 年波兰的外国直接投资总额达 148 亿美元，较 2016 年增长 49%。排名欧洲第三位，仅次于英国与俄罗斯。位于榜首的英国 2017 年外国直接投资总额为 332 亿美元，其次是俄罗斯，总额为 159 亿美元。

新的外国直接投资为波兰创造了 8.7 万个就业岗位。

据波兰金融日报援引的专家评论，波兰外国直接投资的增加与欧洲良好的整体经济形势密不可分。

波兰投资和贸易局 (PAIH) 负责人托马斯·皮素拉 (Tomasz Pisula) 对此表示：“我们一直期待着这一创纪录的成绩。”

克罗地亚 Agrokor 公司重组后俄罗斯人将发挥重要作用¹¹

2018
04/23

塞尔维亚副总理兼贸易部长拉西姆·利亚伊奇 (Rasim Ljajic) 在近日接受 Prva 电视台采访时表示，对克罗地亚经营失败的连锁零售商巨头 Agrokor 的重组“已进入最后阶段”，重组后的“新 Agrokor”将于今年秋天开业。

利亚伊奇称，上周的一次会议披露了一些最新动态，公司将有新东家接管。

尽管目前关于新公司的持股比例尚不明确，但两家俄罗斯银行——俄罗斯储蓄银行 (Sberbank) 和俄罗斯外贸银行 (VTB) 将持有最多股份，其次是几家美国基金、克罗地亚银行和供应商。

利亚伊奇说：“对于我们而言，重要的是重组后的 Agrokor 公司能够继续在塞尔维亚取得成

功，截至目前，其在塞尔维亚的状况仍保持稳定。我们关心的是，重组方案能最终确定下来，在稳定地退出重组程序之后我们的 1.1 万名员工不会失业，我们的 2000 家供应商能继续正常运行。”

上周，俄罗斯驻克罗地亚大使对当地媒体表示，俄罗斯和克罗地亚两国总统最近的会晤“非常有助于 Agrokor 公司的重建”。

2017 年罗马尼亚 GDP 规模超过希腊¹²

2018
05/06

作为欧盟中人均 GDP 排名倒数第二的国家，罗马尼亚 2017 年的国内生产总值 (GDP) 比上年同期增长 180 亿欧元，备受瞩目。但是，几乎所有增加的收入都直接用于消费和服务领域，很少用于投资。专家警告称，罗马尼亚的经济形势隐藏着三大风险。

今年 3 月发布的官方数据显示，2017 年罗马尼亚实际 GDP 增长 6.9% (2016 年罗马尼亚 GDP 为 1698 亿欧元)，为 2008 年以来最高水平，达到 8583 亿列伊 (1879 亿欧元)。2017 年希腊 GDP 预计为 1777 亿欧元，这意味着自 20 世纪 70 年代以来，罗马尼亚的 GDP 首次超过了希腊，并在欧盟 28 个成员国中排名第 16 位。

罗马尼亚去年 GDP 的显著增长主要来源于农业生产比 2016 年增长 18.3%，信息和通信部门增长 10.9%，专业和科技活动增长 9.9%，批发和零售、车辆维修、运输、仓储、酒店和餐饮增长 8.2%。建筑业是 2017 年唯一出现下滑的行业，同比下降 0.6%。罗马尼亚央行首席经济学家霍里亚·布朗 (Horia Braun) 对《商业评论 (Business Review)》周刊表示：“罗马尼亚的各行业基本均实现了增长，只有建筑业例外。服务业，尤其是贸易对增长做出了最重要的贡献。零售行业刺激了经济，同时也推动了物流、批发等上游行业的增长。”

消费者贡献的经济增长红利

专家指出，罗马尼亚的经济增长很大程度上得益于消费者财

富，而消费者财富的提升与政府多年来实行以工资为主导的增长政策密不可分。

官方数据显示，罗马尼亚家庭终端消费支出（衡量人们为满足自身需求和欲望而在商品和服务上的支出）在 2017 年同比增长 10.2%，这使活跃在罗马尼亚的零售商和雇员受益。得益于雇主支付的更高工资，2017 年罗马尼亚消费市场增长超过 100 亿欧元，达到 1145 亿欧元。根据欧盟统计局数据，罗马尼亚工资总额从 2016 年的 577 亿欧元增加到了 2017 年创纪录的 677 亿欧元。布朗对此作出评论：“去年我们的投资额也有所增加，但仅限于私人投资以及私人投资信贷。住宅建筑投资出现大幅下降。”过去几年，政府采取了工资拉动型增长战略，刺激了家庭消费和 GDP 增长。

2017 年 12 月，罗马尼亚的平均净收入同比增长 11.7%，达到每月 2629 列伊 (567 欧元) 的创纪录高位。但这一模式也导致了工资和养老金方面的高额支出，以及更大的财政和经常账户赤字。与此同时，政府削减了公共投资，尤其是基础设施项目，这不利于罗马尼亚未来几年的经济增长。

经济增长面临的主要风险

专家警告称，未来几年总体经济形势隐藏着三大风险。布朗说：“第一大风险与公共预算有关，我们已经看到预算的执行令人震惊。这种情况可能会导致财政紧缩，比如增税或削减开支；第二大风险是罗马尼亚将面临更大程度的公共投资削减。每当需要增加公共开支时，就通过削减公共投资来实现，特别是减少对基础设施建设的投资。第三大风险是通货膨胀加速。目前的通货膨胀率为 5%，而企业和工会均会对该通胀水平有所反映。一方面，企业会将价格上涨纳入它们的预算。另一方面，工会则根据通胀水平提出增长工资的相应要求。这将导致预期型通货膨胀。”分析人士预测 2018 年和 2019 年罗马尼亚经济将放缓，罗马尼亚央行预计 2018 年 GDP 增长率将放缓至 4.7%，而意大利裕信银行的经济学家更预计将降至 4.4%。罗马尼亚政府估计 2018 年 GDP 增长率为 6.1%。



财经

布拉格查理士桥 捷克共和国

布拉格证券交易所推动大量企业上市吸引投资者¹³

2018
05/15

布拉格证券交易所将迎来一个火红的 5 月，将有大量新兴企业上市交易，并有 30 多家外国品牌上市。

布拉格证券交易所试图吸引新的公司并提高其知名度。在不到两周的时间里，将有 33 家与捷克经济有关的外国公司进入布拉格证券交易所交易。

该交易所希望从去年不太成功的业绩中恢复过来。去年该市场的总市值同比下跌了 290 亿捷克克朗 (合 13.6 亿美元)，下跌至 1390 亿捷克克朗。

许多新进入的公司是双重上市，这为不习惯在海外市场交易股票的捷克投资者创造了另一个机会。捷克 J & T 银行的分析师米兰·瓦尼切克 (Milan Vanicek) 在 5 月 10 日的商业日报《E15》上表示：“习惯于在美国购买苹果股票的人不会在布拉格交易。”

等待在布拉格交易所上市交易的包括众多知名品牌，比如法国兴业银行、波兰石油公司 (PKN

Orlen)、德国大众、喜力啤酒、食品巨头雀巢和汽车制造商沃尔沃。

布拉格证券交易所负责人彼得·科布里奇 (Petr Koblic) 表示：

“每一个品牌都将起到做市商的作用，支持流动性，因此在布拉格交易应该可以替代其主要上市地的交易。”

投资者还可以购买交易所买卖基金 (ETF)，这可以投资于不同类型的资产。通过一个基金，投资者可以投资于标普 500 上市公司的投资组合。

为了吸引人们的注意力，该交易所也准备推出都灵尤文图斯和多特蒙德足球俱乐部的股票。“这是一个有趣的实验，我们可以看看如何吸引更多人的关注。”Patria Finance 公司的负责人托马斯·亚洛什 (Tomas Jaros) 说。

5 月 14 日，杀毒软件巨头 Avast Software 的股票也将在布拉格上市，目前该公司已经在伦敦上市。

布拉格证券交易所还准备于 5 月 14 日在其 START 平台上交易初创公司 Fillamentum (3D 打印机)，Primoco 无人机 (无人飞行器) 和 Prabos (制鞋公司)，该平台是小型公司的专业交易平台。

有投资者对布拉格的股票市场有兴趣。捷克富豪之一翁德烈·托梅克 (Ondrej Tomek) 建立了门户网站“捷克中心” (centrum.cz)。他计划在 START 平台中投资最高 1 亿捷克克朗。“这是将投资组合多样化并将资金投入年轻的成长型公司中的一种方式。”托梅克告诉捷克报纸《经济日报 (Hospodarske Noviny)》。

财讯

西巴尔干国家和保加利亚可能选择发展核电 解决能源短缺和排放问题¹⁴

2018
05/14

本周，欧盟成员国聚集在保加利亚首都索非亚举行欧盟-西巴尔干峰会，他们将讨论一些最紧迫且与基础设施和投资有关的问题。甚至在欧盟委员会制定其西巴尔干国家入盟路线图之前，能源安全和清洁能源转型问题已经是西巴尔干各国提高其入盟可能性的重要因素。

虽然在索非亚参会的很多国家都将加速可再生能源的发展作为重点工作，但对巴尔干半岛较贫穷的国家而言，纯粹依靠太阳能和风能提供全国的能源仍然是一个不切实际的设想。保加利亚的许多邻国不可能放弃他们对煤炭的依赖，至少在找到可行的替代品之前不可能，例如核能。

保加利亚也有其自身的能源困难。作为欧盟最贫穷的成员国之一，也是温室气体排放最密集的国家，保加利亚在实现可再生能源目标方面取得了重大进展。但是，如果深究一下这种成绩是如何取得的，情况就变得不那么乐观了。

保加利亚只是使用了大量的补贴来取得进展，这些补贴大幅度增加了消费者的电费，以至于在2013年导致了大规模抗议活动、推翻了时任政府。

除了成本飙升之外，观察人员还担心保加利亚政府过分关注

实现2020年可再生能源目标使其建立了一个不可持续的系统。他们还警告，保加利亚没有明确的立法框架，能源公司有濒临破产的危险，对于2020年之后的发展“完全缺乏远见”。

正是在这种背景下，保加利亚正在重新考虑其于1981年首次提出的2000兆瓦贝勒尼(Belene)核电项目，但在美国和欧盟强迫保加利亚放弃这一想法之后多年都被雪藏。保加利亚政府计划在6月份之前就如何处理该核电站做出最终决定，在此之前，核电站已经购置了一些设备。

阻碍贝勒尼(Belene)核电站的主要障碍是融资。保加利亚政府可能不得不引入股权投资者来降低风险。具体形式可以是每千瓦固定价格的购电协议(PPA)(如土耳其)，或政府承诺支付差价合同(CfD)。后者是英国对欣克利角核电站的做法，英国政府同意在35年之内支付每兆瓦时92.5英镑(105欧元)的价差。—

旦根据通货膨胀进行调整，实际金额将更高。

可以理解的是，索非亚对这些昂贵的替代方案都没有表现出太大的兴趣。

保加利亚确实有另一种选择：政府间贷款，就像匈牙利政府为其波克什核电站二期扩建工程(Paks-II)获得100亿欧元融资一样(项目总额125亿欧元)。由于主权借款国享有较低的利率，投资银行罗斯柴尔德估计，匈牙利政府以每兆瓦时40-45欧元的价格出售该电站生产的电力即可实现盈亏平衡。欧盟委员会于2017年3月批准了匈牙利波克什核电站二期扩建工程，为未来类似工程融资开创了先例。

贝勒尼核电站以及保加利亚其他现有和计划中的核电站项目、以及罗马尼亚和匈牙利的核电项目都为保加利亚的巴尔干邻国(包括欧盟成员国和候选国家)提供了一个潜在的解决方案，加快他



卡帕多西亚 土耳其

们向低碳经济转型过渡，并加强其能源网络之间的连通性。

西巴尔干地区的能源部门状况堪忧。即使是塞尔维亚和黑山这两个被吹捧为加入欧盟先驱者的国家，它们的能源结构都很单一，而且污染严重。黑山一个拥有近40年历史的煤炭厂为全国提供三分之一的能源，其余绝大部分来自大型水电站。塞尔维亚的能源组合更加不平衡，大约73%的电力来自于褐煤，其余大部分来自于水电。

对煤炭的依赖无法减少温室气体排放，特别是因为褐煤是世界上最脏的燃料之一。由于褐煤装置需要很长时间才能开启，而且每次开关都会缩短装置的使用寿命，所以操作人员通常会令炉子不断运转而不管实际是否需要。

巴尔干能源组合中的另一个主要组成部分——水力发电，也有其自身的问题。过度依赖水电会威胁稀缺资源，如欧洲最后一

条野生河流维约萨河(Vjosa)和濒危物种巴尔干大山猫。对水电的依赖也使各国容易受到恶劣天气的影响。在几乎所有电力都来自水电的阿尔巴尼亚，干旱会导致电力产量有时急剧下降，迫使阿尔巴尼亚在2017年夏季80%的电力都依靠进口。波黑和塞尔维亚通过提高火电站的产量提高了对阿尔巴尼亚的电力出口。

如果电力来源不能实现多样化，东南欧地区可能将在21世纪30年代初期成为电力净进口国——如果加入欧盟的程序加快旧煤电厂的退役，或者电动汽车的推广速度超过预期，则这些国家成为电力净进口国的时间可能更早。

为了避免煤炭固有的问题和天然气带来的地缘政治风险，保加利亚及其巴尔干国家都可以选择一种妥协方案，即扩大核电能力。新核电研究所(NNWI)在本月的峰会上提交了一份关于东南欧电力市场的新报告，预计如果在2027

年前完成贝勒尼项目，并完成匈牙利和罗马尼亚所有计划中的核电新建项目，就可以将该地区的电力短缺问题推迟到至少2030年以后。

随着欧盟成员国就如何实现“为所有欧洲人提供清洁能源”寻求共识，欧盟需要制定全面的排放解决方案，同时又不影响能源安全、独立性或可负担性。然而，如德国已经了解的那样，匆忙的过渡和忽视可靠的核电只会导致电价上涨和对煤炭的依赖性增加。

编者注：作者亨利·斯塔内克(Henry Stanek)是巴黎的一名独立欧盟事务顾问，在关于欧盟扩大和内部市场问题上开展一些研究。

财讯



大教堂广场 立陶宛

立陶宛推出全世界第一个证券型代币交易平台¹⁵

2018
05/03

世界上第一个安全首次代币发行 (ICO) 平台 DESICO 旨在创建一个安全合法的监管环境，以发展全球金融和区块链技术，这与立陶宛成为最先进金融科技中心的计划一致。

首次代币发行 (ICO) 正日益成为一种流行的筹资方式。因此，市场上对于区块链技术已经出现强劲需求。

立陶宛财政部长维柳斯·沙波卡 (Vilius Šapoka) 表示：“立陶宛需要一个透明和规范的众筹平台，以实现其成为波罗的海-北欧地区未来金融科技领先国家的计划。立陶宛已经拥有出色的监管优势。它是欧盟第一个已经合法管理首次代币发行 (ICO) 的成员国，并制定了《众筹法》。与此同时，其他欧盟国家以及美国、加拿大和中国也正在改变立法，将合法管理 ICO。”

由于获得了多项监管许可证，DESICO 平台有望助力立陶宛成为未来的欧洲金融科技中心。

基于区块链技术的创业公司将能够访问 DESICO 这一获得授权和监管的众筹平台，DESICO 的金融经纪许可证将允许开展代币的二级市场交易，而其欧洲电

子货币许可证将允许其发行 IBAN 账户，以及将加密货币转换为欧元，反之亦可。

DESICO 还有望通过促进全球区块链和金融科技公司在立陶宛落户来培育立陶宛的金融科技和区块链企业社区。而且，所有希望在 DESICO 平台上市的首次代币发行 (ICO) 交易都必须选择立陶宛作为其基地国。这是因为，立陶宛是 DESICO 的注册国，为首次代币发行 (ICO) 创造了有利的法律环境。

立陶宛发达的 IT 产业以及有利的公共机构都致力于在立陶宛建立一个完全合法、受监管的证券型代币交易平台。此外，立陶宛政府还成立了一个积极的跨部门工作组，旨在解决与首次代币发行 (ICO) 和代币法律规定有关的问题。

DESICO 将遵循立陶宛共和国的《众筹法》。

2018 年前四个月塞尔维亚前 15 大出口企业出口商品和服务总额为 15 亿欧元¹⁶

2018
05/15

今年 1 月至 4 月间，塞尔维亚 15 家最大的出口企业出口总值达 15 亿欧元，其中最大的出口企业仍然是菲亚特·克莱斯勒汽车塞尔维亚公司 (Fiat Chrysler Automobiles Serbia)。

根据塞尔维亚财政部发布的《当前宏观经济趋势》报告，菲亚特公司在此期间的出口额达到 3.033 亿欧元；位居第二位的是斯梅德雷沃钢厂的所有者 HBIS 集团，出口额为 2.638 亿欧元。

第三名是 Tigar Tires Pirot，出口额为 1.354 亿欧元，其次是 Naftna Industrija Srbije，出口额为 1.14 亿欧元，第五名是 Robert Bosch，出口额为 8270 万欧元。

利乐公司排名第六，出口额为 7020 万欧元；第七为 HIP Petrohemija Pancevo，出口额为 6870 万欧元。

第八大出口企业是 Grundfos Srbija (6,160 万欧元)，之后是 Hemofarm Vrsac (5890 万欧元) 和 Leoni Prokuplje (5760 万欧元)。

第十一大出口企业是 RTB Bor，出口额为 5520 万欧元；

Yura 排在第十二位，出口额为 5420 万欧元，汉高则排在第 14 位，出口额为 5400 万欧元。

排在第十四位的是塞尔维亚航空公司 (5020 万欧元) 和 Gorenje Stara Pazova (4440 万欧元)。

阿尔巴尼亚政府批准五个新的光伏电站¹⁷

2018
05/14

阿尔巴尼亚能源管理局已批准五个光伏电站 (PV) 的许可。阿尔巴尼亚公司 “Seman Sunpower” 在 Fier 地区的 Topoje 村申请了装机容量为 2000 千瓦的光伏园区。

“Age Sunpower” 公司打算在 Fier 的 Topoje 村建造一个同样容量的光伏园。另外，“Malesia Solar 1”，“Malesia Solar 2” 和 “Malesia Solar 3” 等公司计划在马拉希阿马达区 (Malesia e Madhe) 的斯库台 (Shkodra) 建造

三个光伏园区，每个装机容量为 2.5 兆瓦。

2017 年可再生能源的推广受到广泛关注，特别是与太阳能和风能相关的可再生能源。该行业的多样化以及企业家对该行业的

投资兴趣日益增长，原因是阿尔巴尼亚政府根据国际标准引入了必要的法律框架和缓解政策，以推动使用可再生能源，为国内经济发展作出贡献。

丝绸之路

“丝绸之路”板块介绍中东欧及其相关国家与中国在历史和现实中的交往情况。此部分着重挖掘中东欧及其相关国家与中国在各个方面的联系，包括历史交往、文化联系、经贸往来等等，努力拓展和充实中国与中东欧及其相关国家之间人文交往的基础。



二八纵览

“二八纵览”展示中东欧地区基本知识，为读者提供了解中东欧地区信息的基础知识。

中东欧 16 国之“最”——政府赤字率最高和最低的国家

中东欧 16 国中，哪个国家政府的财政赤字率最高、哪个国家最低？这 16 国整体情况如何？

根据维也纳国际经济研究所 (wiiw) 于 2017 年底发布的《2017 年中欧、东欧和东南欧数据手册》，2016 年，中东欧 16 国中，有 3 个国家财政收支实现盈余，分别是波黑、捷克和立陶宛，其中政府预算盈余占 GDP 比重最高的国家是波黑，比重是 1.2%；有 2 个国家财政收支实现平衡，分别是

保加利亚和拉脱维亚；另外 11 个国家财政收支为赤字，占 GDP 比重最高的国家是黑山，达到 3.4%，最低的是爱沙尼亚，比重为 0.3%。总体来看，这 11 个财政收支出现赤字的国家，除黑山的赤字占比超过 3%、罗马尼亚刚好达到 3% 以外，其他国家均未超过 3% 的警戒线。

斯洛文尼亚家电制造商 Gorenje 选择中国海信为战略合作伙伴¹⁸

2018
05/10

斯洛文尼亚白色家电制造商格兰业 (Gorenje) 表示，它已经选择中国海信集团为招标中的最佳竞标者，选择其为战略合作伙伴。

这家斯洛文尼亚公司在周三提交给卢布尔雅那证券交易所的一份声明中表示，海信集团已经提出支付每股 12 欧元 (总计 1420 万美元) 的价格，购买格兰业公司 (Gorenje) 50% 加 1 股的股份。

海信集团已承诺在 15 天内发布收购意向，并在法定时限内提出收购要约。

“探索建立战略合作伙伴关系的过程已经完成。” 格兰业公司指出。

本周早些时候，格兰业公司表示收到了三家亚洲战略合作伙伴具有约束力的报价。一天之后，它要求两个竞标者改善他们的报价。

今年 3 月，格兰业在收到五份不具约束力的报价后，邀请三家公司进入其寻找战略合作伙伴的尽职调查阶段。

格兰业当时表示，三家竞标者都来自亚洲，他们积极参与家用电器行业，都提出收购该公司多数股权。

这家电器制造商希望在战略合作伙伴的帮助下，可以追求业务增长，增强品牌实力，获得主要分销渠道，并加速产品创新和数字化发展。

2016 年 11 月，日本松下公司决定不增持其所持有的格兰业公司 10.74% 的股份。

	2000	2005	2010	2014	2015	2016
In % of GDP						
Albania	-10.0	-3.5	-3.1	-5.2	-4.1	-1.8
Bosnia and Herzegovina	-6.0	2.3	-2.4	-2.0	0.7	1.2
Bulgaria	-9.5	1.0	-3.1	-5.5	-1.6	0.0
Croatia	-4.3	-3.9	-6.5	-5.2	-3.3	-0.9
Czech Republic	-3.8	-3.0	-4.2	-1.9	-0.6	0.7
Estonia	-0.1	1.1	0.2	0.7	0.1	-0.3
Hungary	-3.0	-7.8	-4.5	-2.7	-2.0	-1.9
Latvia	-2.7	-0.4	-0.7	-1.2	-1.2	0.0
Lithuania	-3.2	-0.3	-6.9	-0.6	-0.2	0.3
Macedonia	2.2	0.2	-2.4	-4.2	-3.4	-2.6
Montenegro		-2.6	-4.8	-3.0	-8.0	-3.4
Poland	-3.0	-4.0	-7.3	-3.8	-2.6	-2.5
Romania	-4.6	-0.8	-6.6	-1.4	-0.8	-3.0
Serbia		1.2	-4.6	-6.8	-3.7	-1.3
Slovakia	-12.0	-2.9	-7.5	-2.7	-2.7	-2.2
Slovenia	-3.6	-1.3	-5.6	-5.3	-2.9	-1.9



万花筒

“万花筒”综合介绍中东欧及其相关国家宗教、艺术、历史、社会、民族与文化等各方面知识，帮助读者以轻松愉悦的方式了解上述国家的人文知识，加强情感联系。

简介

马其顿画家：凡格尔·柯卓曼¹⁹

中文简介¹:

凡格尔·柯卓曼 (Vangel Kodžoman, 马其顿语: Вангел Коџоман) 是马其顿著名画家, 1904 年出生于马其顿和阿尔巴尼亚的边境小镇斯特鲁加 (Struga), 在美丽的奥赫里德湖边。

在他出生时, 斯特鲁加小镇还属于奥斯曼帝国。1924 年, 柯卓曼在奥赫里德获得高中毕业证书, 并于 1928 年毕业于贝尔格莱德艺术学校。从 1929 年至 1937 年, 他参加过贝尔格莱德画家群体的多次画展。1938 年至 1945 年, 他在贝尔格莱德第七男子高中任教。从 1952 年到 1962 年, 他进入如今马其顿共和国首都的斯科普里师范学院任教, 教授绘画和艺术课程。1953 年, 柯卓曼与另外两名画家一起 (一位叫尼古拉·马丁诺斯基 (Nikola Martinoski), 《中东欧视界》曾与 2018 年 3 月做过介绍。另一位叫拉扎尔·里先诺斯基 (Lazar Licenoski)), 代表马其顿参加了在萨格勒布现代美术馆举办的艺术展览: 《1900 年至 1950 年半个世纪的南斯拉夫绘画》。



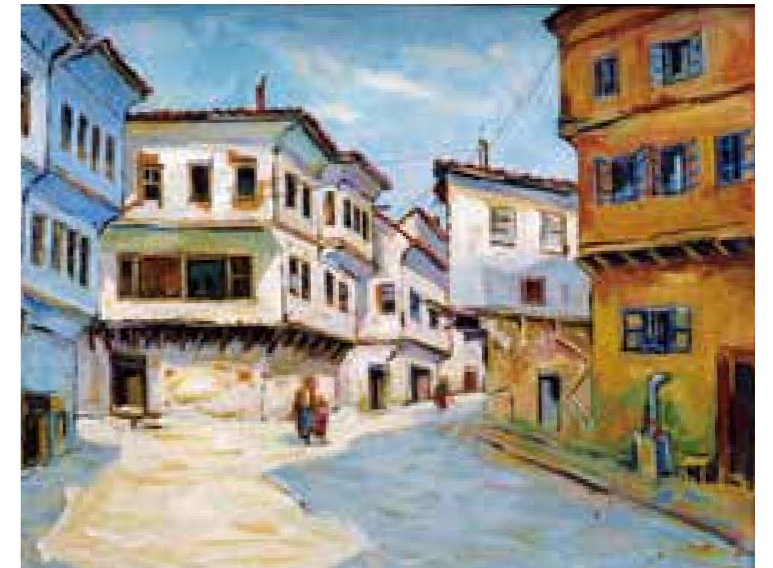
他的绘画作品有油画、水彩画和素描。从主体来看, 他最关注的是家乡斯特鲁加过去和现状, 家乡是他创作灵感的主要来源。

他是马其顿绘画艺术家协会 (DLUM) 的创始人之一。1974 年, 他在家乡斯特鲁加举办了一个主题为“斯特鲁加的往昔”的展览。他曾经两度获得马其顿政府的最高奖项: “十月十一日奖”。

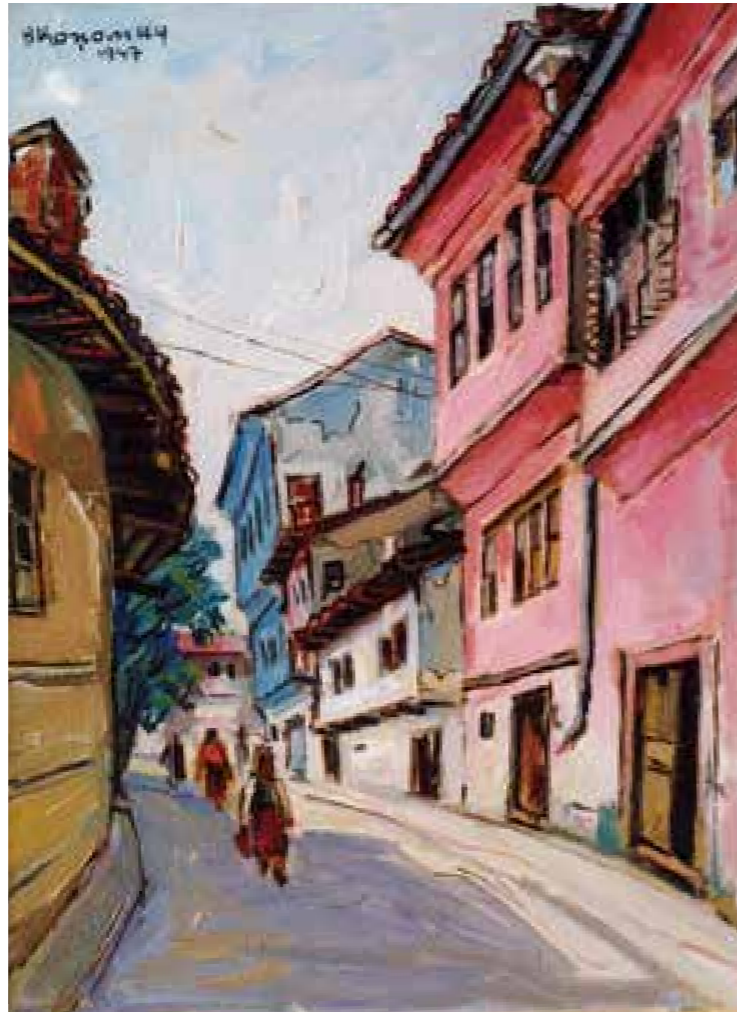
马其顿政府还使用过他的画作发行邮票。

¹ 信息来源: 中文简介的信息来源为翻译“英文简介”。

作品欣赏



作品
欣赏



中东欧「视界」问卷调查表

中东欧视界每月一期，目前已出至第十七期。为了更好的了解读者的想法，进一步提升期刊的水准。我们诚挚地邀请您参与此次问卷调查。

1. 您对中东欧视界介绍的内容是否满意？

- 不满意 一般
 满意 很满意

您的意见或评价：

2. 您对中东欧视界哪部分内容更感兴趣？（画出您的兴趣指数）

- 专访
 读图
 言论
 财讯
 丝绸之路
 二八纵览
 万花筒

原因：

3. 您比较想了解中东欧地区在哪些方面的信息？

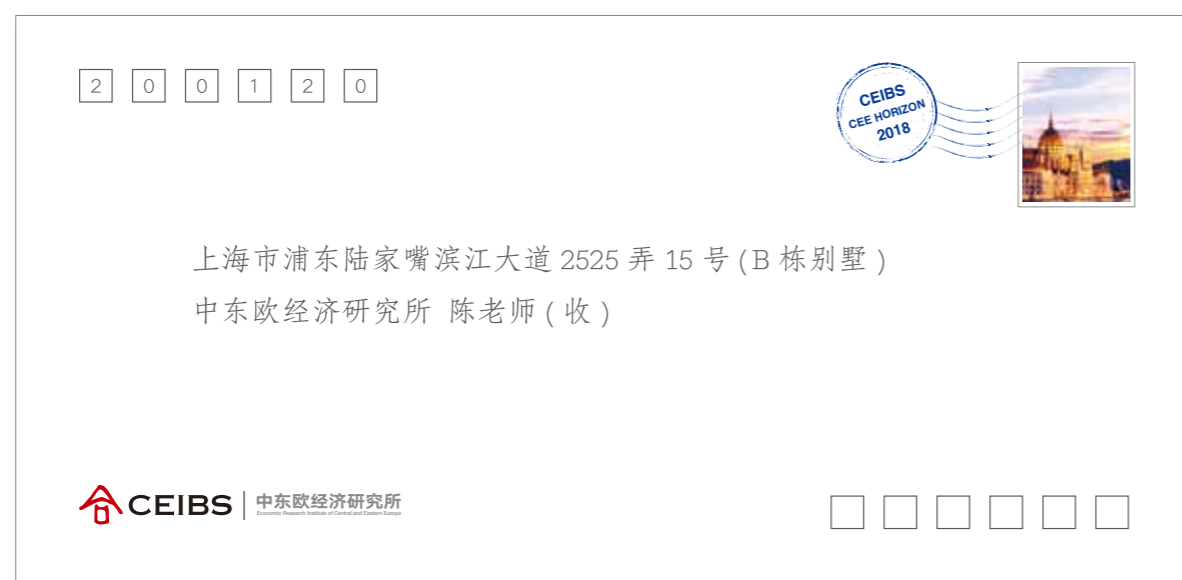
- 政治 经济
 民生 人文艺术
 投资机会 其他

如选其它，可以在此处填写：

4. 您对中东欧视界的建议？

建议：

感谢您的参与和支持。调查表请回寄至如下地址：



联系电话: +86 21 6888 2460
Email: ericee@ceibs.edu

- 1 <http://www.balkaninsight.com/en/gallery/montenegrin-resort-town-hosts-16th-international-spring-carnival-05-03-2018>
- 2 欧盟统计局。
- 3 <https://www.ft.com/content/97f48dc0-4e01-11e8-8a8e-22951a2d8493>
- 4 <https://euobserver.com/institutional/141808>
- 5 <https://www.euractiv.com/section/future-eu/news/hungary-blasts-commission-over-eu-funding-blackmail-plan/>
- 6 <http://newsnow.tasr.sk/economy/slovak-farmers-uneasy-about-eu-budget-for-2021-27/>
- 7 <https://vlada.gov.hr/news/pm-plenkovic-announces-eur-270-million-worth-of-investments-in-split-dalmatia-county/23817>
- 8 此处译为的“斯普利特 - 达尔马提亚省”在原文中是“Split-Dalmatia County”，没有将 County 翻译为“县”。据维基百科介绍，克罗地亚全国分为 20 个“counties”和 1 个直辖市；经查，据外交部关于克罗地亚的介绍（http://www.fmprc.gov.cn/web/gjhdq_676201/gj_676203/oz_678770/1206_679306/1206x0_679308/），克罗地亚“全国设 20 个省和 1 个省级直辖市”；据此，虽然原文为 county，但仍然翻译为“省”，与外交部的说法保持一致。
- 9 <http://www.balkaneu.com/regional-development-minister-bulgaria-builds-motorways-cheapest-per-kilometre-in-europe/>
- 10 <http://www.thenews.pl/1/12/Artykul/361536,Poland-among-Europe%E2%80%99s-top-investment-destinations-report>
- 11 https://www.b92.net/eng/news/business.php?yyyy=2018&mm=04&dd=23&nav_id=103993
- 12 <http://www.business-review.eu/news/analysis-beyond-gdp-how-the-romanian-economy-gained-eur-18-blm-in-2017-and-who-saw-the-extra-money-167823>
- 13 <http://www.intellinews.com/hectic-may-ahead-of-prague-s-bourse-with-a-raft-of-listing-141660/?source=czech-republic>
- 14 <http://www.intellinews.com/comment-eu-conference-in-sofia-highlights-the-balkans-looming-energy-crisis-141555/?source=hungary>
- 15 <http://finmin.lv/en/news/lithuania-introduces-world-s-first-security-icos-platform-opens-up-for-global-blockchain-based-businesses>
- 16 <https://www.ekapija.com/en/news/2124948/top-15-serbian-exporters-export-goods-worth-eur-15-billion-in-the#>
- 17 Albanian Daily News。
- 18 <https://seenews.com/news/slovenias-gorenje-says-hisense-to-launch-takeover-bid-for-its-shares-612372>
- 19 https://en.wikipedia.org/wiki/Vangel_Kodzoman
https://coinnect.com/en/stamps/stamp/170421-The_100_Years_of_Death_of_Vangel_Kodzoman-Anniversary_of_Death_of_Tomo_Vladimirski_and_Vangel_Kodzoman-Macedonia

中东欧「视界」
CEE HORIZON